

COUR D'APPEL DE BOURGES

LISTE DES EXPERTS JUDICIAIRES

et

***LISTE DES COURTIERS DE MARCHANDISES
ASSERMENTÉS***

ANNÉE 2018

*dressée tant en matière civile qu'en matière pénale
par l'Assemblée Générale de la Cour d'Appel de BOURGES
le 27 novembre 2017*

H – INTERPRÉTARIAT – TRADUCTION	page 72
H.1. INTERPRÉTARIAT	page 72
H.2. TRADUCTION	Page 79
H.3. LANGUE DES SIGNES ET LANGAGE PARLÉ COMPLÉTÉ	page 84

Les indications concernant les experts sont portés dans l'ordre suivant :

- année d'inscription dans la spécialité
- nom et prénom
- année de naissance
- adresse
- coordonnées téléphoniques, fax et courriel

II – TABLE ALPHABÉTIQUE DES EXPERTS :	Page 85
--	----------------

III – LISTE DES EXPERTS HONORAIRES :	page 93
---	----------------

- département du CHER
- département de l'INDRE
- département de la NIÈVRE

IV – TEXTES :

.....	page 101
-------	-----------------

**V - LISTES DES COURTIERES DE MARCHANDISES ASSERMENTÉS
HABILITÉS À PROCÉDER À DES EXPERTISES**

.....	Page 103
-------	-----------------

H – INTERPRÉTARIAT – TRADUCTION

H.1 - INTERPRÉTARIAT

H.1.1. - LANGUES ANGLAISE ET ANGLO-SAXONNE

Experts en période probatoire :

2017-2019 **Mme WAINWRIGHT Jodi** 50 impasse des maisons blanches Port. 06.07.11.48.55
(1976) (*anglais*) 18200 BOUZAIS
Courriel : jodi.wainwright@hotmail.co.uk

Experts réinscrits :

2005-2022 **Mme CHICHKINA ép MOINE** 9 impasse Montplaisir Tél. 02.48.24.48.68.
Olga (1974) (*anglais*) 18000 BOURGES
Courriel : olga.moine@gmail.com

2005-2018 **Mme DALEY Anna** Montpiou Pers. 02.54.08.02.38.
(1972) (*anglais*) Route de St Amand – BITRAY Prof. 02.54.08.52.88.
36130 DÉOLS
Courriel : a.daley@hotmail.fr

1999-2018 **Mme DONADIEU Marie-Pierre** 56 allée Paul Rue Tél. 02.54.35.01.88.
(1970) (*anglais*) 36330 LE POINÇONNET
Courriel : m.p.donadieu@infonie.fr

2014-2021 **Mme FOLLAIN Esther** 59 rue de Vauzelles Tél. 03.86.21.50.89
(1971) (*anglais*) 58000 NEVERS Port. 06.76.33.63.22
Courriel : estherfollain@gmail.com

2013-2020 **Mme LAMBERT Muriel** 24 bis rue Paul Vaillant Couturier Port. 06.10.02.73.35
(1969) (*anglais*) 58000 NEVERS
Courriel : muriellambertmarty@gmail.com

2015-2022 **MASTERS Charles** 26 rue de la Cathédrale Port. 06.11.24.07.73
(1963) (*anglais*) 58000 NEVERS
Courriel : charles@charlesmasters.eu

2005-2020 **Mme SAMAIN Carole** 2 les Barons Tél. 02.48.60.71.67
(1967) (*anglais*) 18210 VERNAIS Port. 06.10.33.16.49
Fax 02.48.60.73.83
Courriel : MEGATRADSAMAIN@wanadoo.fr

- 1997-2021 **Mme SAN JOSÉ NEVEU Sylvia** 64 rue Ranchot Tél. 09.52.34.47.68
(1960) (*anglais*) 18000 BOURGES Port. 06.82.33.88.40
Courriel : neveu.sanjose@gmail.com
- 2014-2021 **Mme SCOTT Claudine** Moulin de Ségère Tél. 02.54.37.07.45
(1949) (*anglais*) ST HILAIRE SUR BENAIZE Port. 06.23.79.95.03
36370 BELÂBRE
- 2014-2021 **M. WILSON David** Le presbytère Tél. 03.86.90.80.07
(1961) (*anglais*) 1 route de Riousse Port. 06.67.71.29.25
58240 LIVRY
Courriel : david.wilson@wanadoo.fr

H.1.2. - LANGUES ARABE – CHINOISE – JAPONAISE – HÉBRAÏQUE – AUTRES DOMAINES LINGUISTIQUES

Experts en période probatoire :

- 2017-2019 **Mme AL CHAAR Buchra** 20 bd Voltaire Port. 06.01.15.34.44
(1969) (*arabe*) 58300 DECIZE
Courriel : bouchraalchaar@gmail.com
- 2016-2018 **Mme COLLINE Sophie** 20 impasse Hervé de Primauguet Tél. 02.48.25.98.77
(1971) (*chinois et taïwanais*) 18000 BOURGES Prof. 02.48.66.16.19
Port. 06.11.58.21.26
Courriel : clubmol@hotmail.com
- 2017-2019 **Mme HOFFMANN Afet** 13 impasse Colette Tél. 03.86.24.09.54
(1973) (*azerbaïdjanais*) 58200 COSNE COURS SUR LOIRE
Courriel : afetbabayeva@hotmail.com
- 2016-2018 **Mme HASSAN Rafa** 47 rue Albert Camus Tél. 09.50.03.31.57
(1969) (*arabe et kurde*) appartement 20 Port. 06.64.32.37.22
58000 NEVERS
- 2017-2019 **Mme ONDER Nurcan** 33 rue Mirebeau Tél. 02.48.71.23.30
(1969) (*turc*) 18100 VIERZON Port. 06.98.91.77.82
Courriel : onder.nurcan@hotmail.com
- 2016-2018 **Mme RIADI Hasnaa** 7-36 rue Jean Zay Port. 06.67.94.26.07
(1986) (*arabe*) 36000 CHÂTEAUROUX
Courriel : hasnaa.riadi@gmail.com
- 2018-2020 **M. SARAY Murat** 3 avenue du Maréchal Philippe de Port. 06.87.95.81.00
(1991) (*turc*) Hauteclouque 18100 VIERZON
Courriel : murat-saray0618@gmail.com

Experts réinscrits :

2009-2020	M. AGADJANIAN Babken (1960) (<i>arménien</i>)	49 rue du Bois d'Ardenet 58000 NEVERS Courriel : agadjanian@free.fr	Tél. 03.86.61.11.24 Port. 06.68.20.63.69
2003-2021	M. ASHRY Ashraf (1963) (<i>arabe</i>)	19 rue Germaine Lebrun Appartement 25 18000 BOURGES Courriel : ashraf.ashry@laposte.net	Tél. 06.73.20.37.81
2015-2019	Mme BENAOUISSE Bochra (1975) (<i>arabe</i>)	4 rue de l'Hôpital 18300 SAINT SATUR Courriel : bochra.chouaibi@wanadoo.fr	Tél. 06.25.72.91.99
2015-2022	M. BOUMANSOUR Aziz (1967) (<i>arabe</i>)	15 rue Cécile Sorel 36000 CHÂTEAUROUX Courriel : az2811ma@hotmail.com	Tél. 02.54.07.88.57 Port. 06.78.62.20.50
2011-2020	Mme GILET-SUN Xinyan (1975) (<i>chinois</i>)	12 rue des Pucelles 36100 ISSOUDUN Courriel : fromage5@hotmail.com	Tél. 02.54.03.21.54 Port. 06.12.11.60.85
2013-2020	Mme HUYNH Sestawan (1959) (<i>thaïlandais</i>)	50 avenue de la République Appt n° 16 18100 VIERZON Courriel : piriya_sestawan@yahoo.fr	Port. 06.60.59.60.05
2006-2022	M. KOCAK Ruhi (1970) (<i>turc</i>)	16 rue Hector Guimard 36000 CHÂTEAUROUX Courriel : r.kocak66@yahoo.fr	Tél. 02.54.01.02.13 Port. 06.64.89.97.76
2005-2021	Mme OZYETIS Sule (1975) (<i>turc</i>)	2 rue Henri Fraïso Résidence du ruisseau – logement 1 58000 NEVERS	Tél. 09.51.34.49.36 Port. 06.85.51.16.79
2014-2018	Mme RAYMOND Odile (1961) (<i>chinois</i>)	23 route de Sainte Solange 18390 ST GERMAIN DU PUY Courriel : odi.raym@gmail.com	Port. 06.13.71.11.42

H.1.4. - LANGUES GERMANIQUES ET SCANDINAVES

Expert en période probatoire

2018-2020	Mme DEKKER Elizabeth (1968) (<i>néerlandais</i>)	Les Montarons 58360 SEMELAY Courriel : elsdekker68@gmail.com	Tél. 03.86.30.74.27 Port. 06.20.09.80.43
-----------	--	---	---

Experts réinscrits :

1999-2018	Mme DONADIEU Marie-Pierre (1970) (<i>allemand</i>)	56 allée Paul Rue 36330 LE POINÇONNET Courriel : m.p.donadieu@infonie.fr	Tél. 02.54.35.01.88
2014-2021	Mme FOLLAIN Esther (1971) (<i>néerlandais</i>)	59 rue de Vauzelles 58000 NEVERS Courriel : estherfollain@gmail.com	Tél. 03.86.21.50.89 Port. 06.76.33.63.22
1992-2019	Mme GUILLARD Arlette (1955) (<i>allemand</i>)	37 rue Jean Moulin 18500 FOECY <u>Courriel : alouette18@laposte.net</u>	Tél. 02.48.51.67.10 Port. 06.58.57.77.78
2005-2020	Mme SAMAIN Carole (1967) (<i>allemand</i>)	2 les Barons 18210 VERNAIS Courriel : MEGATRADSAMAIN@wanadoo.fr	Tél. 02.48.60.71.67 Port. 06.10.33.16.49 Fax 02.48.60.73.83
2014-2021	M. STROES Maarten (1970) (<i>néerlandais</i>)	4 allée du bois de l'Hâte 58360 ST HONORÉ LES BAINS Courriel : maarten.stroes@gmail.com	Tél. 03.86.30.85,03 Port. 06.41.56.45.60
2013-2020	Mme VAN DER STRAATEN Anne Elisabeth (1960) (<i>néerlandais</i>)	Les Champs de la Place 58360 PRÉPORCHÉ Courriel : anvds@wanadoo.fr	Tél/Fax 03.86.78.66.95 Port. 06.50.36.46.26

H.1.5. - LANGUES ROMANES : ESPAGNOL – ITALIEN – PORTUGAIS- AUTRES LANGUES ROMANES

Experts en période probatoire :

2017-2019	Mme CACCO Federica (1983) (<i>italien</i>)	15 rue Bourbonnoux 18000 BOURGES Courriel : fau.cacco@alice.it	Port. 06.08.60.78.18
2016-2018	Mme CAMPOY ARRÉS Nuria (1978) (<i>espagnol</i>)	15 place Berthe Fievet 18130 DUN SUR AURON Courriel : nurcama78@gmail.com	Port. 06.83.60.11.29
2018-2020	Mme COELHO Marie-Christine (1975) (<i>espagnol – portugais</i>)	28 rue du Val de l'Indre 36250 ST MAUR Courriel : coelho.marie-christine@neuf.fr	Tél. 02.54.07.91.57 Port. 06.60.77.63.28
2016-2018	Mme CURIGUT Liliana (1981) (<i>roumain</i>)	Lieu-dit « la bergerie » 36200 TENDU Courriel : curigut.liliana@orange.fr	Tél. 02.54.25.47.09 Port. 06.64.83.93.21

2016-2018 **Mme MASSARI Elisa**
(1981) (*italien*)
IMEP
88 boulevard Lahitolle
18000 BOURGES
Tél. 02.48.67.58.00
Fax 02.48.50.58.07
Port. 06.75.96.77.59
Courriel : elisa.massari@email.it

2016-2018 **Mme MATEI Roxana-Stéfania**
(1983) (*roumain*)
Château de Jussy
18130 JUSSY-CHAMPAGNE
Tél. 02.48.25.00.61
Port. 06.63.41.78.88
Courriel : roxactrice@yahoo.fr

2017-2019 **Mme PRISTAVU Marie-Marta**
(1957) (*roumain*)
25 route de Lyon
58000 CHALLUY
Tél. 03.86.37.50.52
Port. 06.09.09.36.96
Fax 03.86.37.21.23
Courriel : marta_mancas@yahoo.fr

Experts réinscrits :

2005-2022 **Mme COJOCARIU Silvia**
(1959) (*roumain*)
125 rue des États-Unis
Appartement 8 – 1er étage
36000 CHÂTEAUROUX
Tél. 09.54.93.83.43
Port. 06.64.10.83.43
Courriel : silvia.cojocariu@free.fr

1998-2018 **Mme COUTÉ-RODRIGUEZ
Isabelle**
(1966) (*espagnol*)
5 rue des quatre chemins
58000 NEVERS
Tél. prof. 03.86.58.78.13
09.61.20.97.93
Courriel : isabelle.coute@orange.fr

1986-2018 **M. DOS SANTOS Antonio**
(1945)
(*portugais - espagnol*)
14 rue de Berry
Bâtiment C3
58200 COSNE SUR LOIRE
Tél/Fax 03.86.28.10.55
Port. 06.08.96.90.75
Courriel : dos-santos-a@orange.fr

2006-2022 **Mme MACCABONI Agnès**
(1965) (*italien*)
10 rue des Écoles
18500 MEHUN SUR YÈVRE
Tél. 02.48.57.46.20
Port. 06.80.64.75.86
Fax 02.48.57.46.20
Courriel : a-v.maccaboni@wanadoo.fr

1987-2020 **Mme MARTIN-DEPOORTERE
Marie-Laure**
(1945) (*espagnol*)
7 rue de la Vrille
36000 CHÂTEAUROUX
Tél. 02.54.34.81.42
Port. 06.89.37.84.46
Courriel : mdepmar@aol.com

2014-2018 **Mme MOLOCA Dana**
(1975) (*roumain*)
40 bis rue de Turly
Bâtiment C - Appart. 21
18000 BOURGES
Port.06.48.81.18.49
Courriel : dana.moloca@laposte.net

2013-2020 **Mme MORARU Tatiana** 20 rue Roger Salengro Tél. 03.58.05.10.45
(1979) (*roumain*) 58500 CLAMECY Port.06.15.28.44.75
Courriel : vilcu58@hotmail.fr

2012-2021 **Mme SAN JOSÉ NEVEU Sylvia** 64 rue Ranchot Tél. 09.52.34.47.68
(1960) (*espagnol*) 18000 BOURGES Port.06.82.33.88.40
Courriel : neveu.sanjose@gmail.com

H.1.6.- LANGUES SLAVES

Experts en période probatoire :

2016-2018 **Mme BUDKO Iryna** 1 rue du parc – appartement 27 Tél. 03.86.69.59.93
(1976) (*russe*) 58600 FOURCHAMBAULT Port. 06.88.03.52.29
Courriel : irytaal@yahoo.fr

2018-2020 **Mme MUZELLIER Ruzana** 3 allée des Druides Tél : 02.54.35.77.10
(1978) (*russe*) 36330 LE POINCONNET Port : 06.80.22.41.09
Courriel : ruzana-pianiste@yahoo.fr

Experts réinscrits :

2010-2021 **M. BIBA Astrit** 1 allée Henri Bergson Tél. 02.48.68.01.84
(1972) (*albanais*) 18000 BOURGES Port. 06.85.51.98.56
Courriel : astritbiba@hotmail.com

2009-2020 **Mme BOSZKO Danuta** 9 avenue Jean-Jaurès Tél/Fax 03.86.60.84.76
(1958) (*polonais*) 58600 FOURCHAMBAULT Port.06.63.72.35.63
Courriel : danutal@laposte.net

2015-2022 **M. BOUMANSOUR Aziz** 15 rue Cécile Sorel Tél. 02.54.07.88.57
(1967) (*russe*) 36000 CHÂTEAUROUX Port. 06.78.62.20.50
Courriel : az2811ma@hotmail.com

2006-2022 **Mme BREZNICKA Lubomira** 3 avenue d'Augsbourg Tél. 02.48.02.12.37
(1953) 18000 BOURGES Port. 06.51.06.35.38
(*slovaque - tchèque*)
Courriel : mira.b@free.fr

2011-2022 **Mme CHEMIN Olga** Sanguille Tél.02.54.26.15.80
(1958) (*russe*) 21 Route de Diors Port.06.66.37.04.14
36120 ARDENTES
Courriel : olga.chemin@club-internet.fr

2005-2022 **Mme CHICHKINA épouse** 9 impasse Montplaisir Tél. 02.48.24.48.68
MOINE Olga 18000 BOURGES
(1974) (*russe*)
Courriel : olga.moine@gmail.com

- 2006-2022 **Mme COIC-GAVRILOVA Marina** 1 bis rue Mesmin 18000 BOURGES Tél. 02.48.50.76.87
(1963) (*russe*)
Courriel : marina.gavrilova63@yahoo.fr
- 2009-2020 **Mme GENTER Natalya** Chez Mme LENOIR Port. 06.37.33.08.88
(1956) 4 impasse Paul Claudel
(*russe - ukrainien*) Bâtiment 17 - appartement 522
58000 NEVERS
Courriel : natalya.genter@gmail.com
- 2009-2020 **Mme GORECKA Bozena** 4 rue St Trohé Tél. 03.86.21.53.81
(1961) (*polonais*) 58000 NEVERS Port.06.60.44.07.01
Courriel : gorecka-plet@wanadoo.fr
- 2010-2021 **Mme KOSAKOWSKA Anna** 14 rue Jean Moulin Tél. 06.80.75.59.44
(1976) (*polonais*) 36120 ARDENTES
Courriel : anna.kosakowska@free.fr
- 2004-2019 **Mme LONGUET-KONCHINA** Lieu-dit GRELET Tél. 02.54.38.73.82
Éléna 36700 CHÂTILLON SUR INDRE Port. 06.30.08.25.30
(1968) (*russe*)
Courriel : elenarusse@wanadoo.fr
- 2013-2020 **Mme MORARU Tatiana** 20 rue Roger Salengro Tél. 03.58.05.10.45
(1979) (*russe*) 58500 CLAMECY Port.06.15.28.44.75
Courriel : vileu58@hotmail.fr
- 2006-2022 **Mme PODKOPAYEVA-LENOIR** 4 impasse Paul Claudel Tél. 03.86.61.66.70
Inna 58000 NEVERS Prof. 03.86.57.47.48
(1963) (*russe - ukrainien*)
Courriel : mikhalyeva@hotmail.com
- 2010-2021 **Mme POUILLOT Irina** 3 rue Jean Moulin Tél. 02.48.51.39.68
(1967) (*russe*) 18500 FOECY Port. 06.63.47.97.06
Courriel : irinapouillot@hotmail.fr
- 2010-2021 **Mme VERLAN LEROY Galina** 9 avenue Maurice Thorez Tél. 03.86.57.61.02
(1968) (*russe*) 58640 VARENNES VAUZELLES Port.06.63.34.94.45
Courriel : galinaleroy@sfr.fr

H.2 - TRADUCTION

H.2.1. - LANGUES ANGLAISE ET ANGLO-SAXONNE

Experts en période probatoire :

- 2017-2019 **Mme MCFARLANE VELÉ**
(1975) (*anglais*) 15 D rue des Plantes Tél. 09.51.72.51.33
18230 SAINT DOULCHARD Port. 07.83.82.89.55
Courriel : contact@mcfarlane-translations.com
- 2018-2020 **COTHENET Fabien**
(1978) 2 rue de Chazeau Port. 06.62.87.21.02
58160 IMPHY
Courriel : fabien.cothenet@gmail.com
- 2017-2019 **Mme RAYMOND Odile**
(1961) (*anglais*) 23 route de Sainte Solange Port. 06.13.71.11.42
18390 ST GERMAIN DU PUY
Courriel : odi.raym@gmail.com
- 2017-2019 **Mme WAINWRIGHT Jodi**
(1976) (*anglais*) 50 impasse des maisons blanches Port. 06.07.11.48.55
18200 BOUZAIS
Courriel : jodi.wainwright@hotmail.co.uk

Experts réinscrits :

- 2005-2022 **Mme CHICHKINA ép MOINE**
Olga (1974) (*anglais*) 9 impasse Montplaisir Tél. 02.48.24.48.68
18000 BOURGES
Courriel : olga.moine@gmail.com
- 2012-2019 **Mme COUTÉ-RODRIGUEZ**
Isabelle
(1966) (*anglais*) 5 rue des quatre chemins Tél. 03.86.58.78.13
58000 NEVERS Port. 09.61.20.97.93
Courriel : isabelle.coute@orange.fr
- 2005-2018 **Mme DALEY Anna**
(1972) (*anglais*) Montpiou Pers. 02.54.08.02.38
Route de St Amand – BITRAY Prof. 02.54.08.52.88
36130 DÉOLS
Courriel : a.daley@hotmail.fr
- 1999-2018 **Mme DONADIEU Marie-Pierre**
(1970) (*anglais*) 56 allée Paul Rue Tél. 02.54.35.01.88
36330 LE POINÇONNET
Courriel : m.p.donadieu@infonie.fr
- 2013-2020 **Mme LAMBERT Muriel**
(1969) (*anglais*) 24 bis rue Paul Vaillant Couturier Port. 06.10.02.73.35
58000 NEVERS
Courriel : muriellambertmarty@gmail.com
- 2015-2022 **MASTERS Charles**
(1963) (*anglais*) 26 rue de la Cathédrale Port. 06.11.24.07.73
58000 NEVERS
Courriel : charles@charlesmasters.eu

2005-2020	Mme SAMAIN Carole (1967) (<i>anglais</i>)	2 les Barons 18210 VERNAIS	Tél. 02.48.60.71.67 Port.06.10.33.16.49 Fax 02.48.60.73.83
			Courriel : MEGATRADSAMAIN@wanadoo.fr
1997-2021	Mme SAN JOSÉ NEVEU Sylvia (1960) (<i>anglais</i>)	64 rue Ranchot 18000 BOURGES	Tél. 09.52.34.47.68 Port. 06.82.33.88.40
			Courriel : neveu.sanjose@gmail.com
2014-2021	Mme SCOTT Claudine (1949) (<i>anglais</i>)	Moulin de Ségère ST HILAIRE SUR BENAIZE 36370 BELÂBRE	Tél. 02.54.37.07.45 Port. 06.23.79.95.03

H.2.2. - LANGUES ARABE – CHINOISE – JAPONAISE – HÉBRAÏQUE – AUTRES DOMAINES LINGUISTIQUES

Experts en période probatoire :

2017-2019	Mme AL CHAAR Buchra (1969) (<i>arabe</i>)	20 bd Voltaire 58300 DECIZE	Port. 06.01.15.34.44
			Courriel : bouchraalchaar@gmail.com
2016-2018	Mme COLLINE Sophie (1971) (<i>chinois et taïwanais</i>)	20 impasse Hervé de Primauguet 18000 BOURGES	Tél. 02.48.25.98.77 Prof. 02.48.66.16.19 Port. 06.11.58.21.26
			Courriel : clubmol@hotmail.com
2017-2019	Mme RAYMOND Odile (1961) (<i>chinois</i>)	23 route de Sainte Solange 18390 ST GERMAIN DU PUY	Port. 06.13.71.11.42
			Courriel : odi.raym@gmail.com
2018-2020	Mme SATO Yuriko (1972) (<i>japonais</i>)	Koyo Bearing Vierzon Maromme 61route de Foëcy BP. 238 18100 VIERZON	Tél. 02.48.52.62.45 Port. 06.26.72.80.74 Fax. 02.48.52.67.94
			Courriel : yu.sato7310@gmail.com

Experts réinscrits :

2012-2021	M. ASHRY Ashraf (1963) (<i>arabe</i>)	19 rue Germaine Lebrun Appartement 25 18000 BOURGES	Tél. 06.73.20.37.81
			Courriel : ashraf.ashry@laposte.net
2015-2019	Mme BENAOUISSE Bochra (1975) (<i>arabe</i>)	4 rue de l'Hôpital 18300 ST SATUR	Tél. 06.25.72.91.99
			Courriel : bochra.chouaibi@wanadoo.fr

2003-2019	Mme GUEFIFA Nadja (1956) (<i>arabe</i>)	15 rue du Moulin à Vent 36000 CHÂTEAUROUX	Tél. 02.54.22.57.47 Port.06.84.89.77.48
2006-2021	Mme HOFFMANN Afet (1973) (<i>azerbaïdjanais</i>)	13 impasse Colette 58200 COSNE COURS SUR LOIRE Courriel : afetbabayeva@hotmail.com	Tél. 03.86.24.09.54
2013-2020	Mme HUYNH Sestawan (1959) (<i>thaïlandais</i>)	50 avenue de la République Appt n° 16 18100 VIERZON Courriel : piriya_sestawan@yahoo.fr	Port. 06.60.59.60.05
2003-2022	M. KOCAK Ruhi (1970) (<i>turc</i>)	16 rue Hector Guimard 36000 CHÂTEAUROUX Courriel : r.kocak66@yahoo.fr	Tél. 02.54.01.02.13 Port.06.64.89.97.76

H.2.3. - LANGUE FRANÇAISE ET DIALECTES

H.2.4. - LANGUES GERMANIQUES ET SCANDINAVES

Expert en période probatoire

2018-2020	Mme DEKKER Elizabeth (1968) (<i>néerlandais</i>)	Les Montarons 58360 SEMELAY Courriel : elsdekker68@gmail.com	Tél. 03.86.30.74.27 Port. 06.20.09.80.43
-----------	--	---	---

Experts réinscrits :

1999-2018	Mme DONADIEU Marie-Pierre (1970) (<i>allemand</i>)	56 allée Paul Rue 36330 LE POINÇONNET Courriel : m.p.donadieu@infonie.fr	Tél. 02.54.35.01.88
1992-2019	Mme GUILLARD Arlette (1955) (<i>allemand</i>)	37 rue Jean Moulin 18500 FOECY Courriel : alouette18@laposte.net	Tél. 02.48.51.67.10 Port.06.60.85.18.41
2005-2020	Mme SAMAIN Carole (1967) (<i>allemand</i>)	2 les Barons 18210 VERNAIS Courriel : MEGATRAADSAMAIN@wanadoo.fr	Tél. 02.48.60.71.67 Port.06.10.33.16.49 Fax 02.48.60.73.83
2014-2021	M. STROES Maarten (1970) (<i>néerlandais</i>)	4 allée du bois de l'Hâte 58360 ST HONORÉ LES BAINS Courriel : maarten.stroes@gmail.com	Tél. 03.86.30.85.03
2013-2020	Mme VAN DER STRAATEN Anne Elisabeth (1960) (<i>néerlandais</i>)	Les Champs de la Place 58360 PRÉPORCHÉ Courriel : anvds@wanadoo.fr	Tél. 03.86.78.66.95 Port. 06.50.36.46.26

H.2.5. - LANGUES ROMANES : ESPAGNOL – ITALIEN – PORTUGAIS – AUTRES LANGUES ROMANES

Experts en période probatoire :

- 2016-2018 **Mme CAMPOY ARRÉS Nuria** 15 place Berthe Fievet Port. 06.83.60.11.29
(1978) (*espagnol*) 18130 DUN SUR AURON
Courriel : nurcama78@gmail.com
- 2017-2019 **Mme PRISTAVU Marie-Marta** 25 route de Lyon Tél. 03.86.37.50.52
(1957) (*roumain*) 58000 CHALLUY Port. 06.09.09.36.96
Fax 03.86.37.21.23
Courriel : marta_mancas@yahoo.fr

Experts réinscrits :

- 2015-2022 **Mme BRAGA-BOURLARD** 10 ter boulevard Calmette Tél. 01.34.79.39.52
Fernanda A.21 Port. 06.24.06.67.26
(1963) (*portugais*) 78200 MANTES LA JOLIE
Courriel : f.bragabourlard@gmail.com
- 2004-2022 **Mme COELHO Marie-Christine** 28 rue du Val de l'Indre Tél. 02.54.07.91.57
(1975) (*espagnol – portugais*) 36250 ST MAUR Port. 06.60.77.63.28
Courriel : coelho.marie-christine@neuf.fr
- 1998-2018 **Mme COUTÉ-RODRIGUEZ** 5 rue des quatre chemins Tél. prof. 03.86.58.78.13
Isabelle 58000 NEVERS Port. 09.61.20.97.93
(1966) (*espagnol*)
Courriel : isabelle.coute@orange.fr
- 1986-2018 **M. DOS SANTOS Antonio** 14 rue de Berry Tél./Fax 03.86.28.10.55
(1945) (*portugais-espagnol*) Bâtiment C3 Port. 06.08.96.90.75
58200 COSNE SUR LOIRE
Courriel : dos-santos-a@orange.fr
- 2015-2022 **Mme DOS SANTOS Natalia** 4 rue Arthur Honegger Tél. 09.53.27.17.74
(1964) (*portugais*) 78100 ST GERMAIN EN LAYE Port. 06.77.18.22.09
Courriel : natalia.traduction78@gmail.com
- 2006-2022 **Mme MACCABONI Agnès** 10 rue des Écoles Tél. 02.48.57.46.20
(1965) (*italien*) 18500 MEHUN SUR YÈVRE Port. 06.80.64.75.86
Fax 02.48.57.46.20
Courriel : a-v.maccaboni@wanadoo.fr
- 1987-2020 **Mme MARTIN-DEPOORTERE** 7 rue de la Vrille Tél. 02.54.34.81.42
Marie-Laure 36000 CHÂTEAUROUX Port. 06.89.37.84.46
(1945) (*espagnol*)
Courriel : mdepmar@aol.com

- 2013-2020 **Mme PINTOR Évelyne**
(1968) (espagnol-catalan) 6 rue de Jérusalem
18100 VIERZON Port. 06.89.69.58.71
Courriel : evelyne.pintor@orange.fr
- 1997-2021 **Mme SAN JOSÉ NEVEU Sylvia**
(1960) (espagnol) 64 rue Ranchot
18000 BOURGES Tél. 09.52.34.47.68
Port. 06.82.33.88.40
Courriel : neveu.sanjose@gmail.com

H.2.6. - LANGUES SLAVES

Experts réinscrits :

- 2015-2022 **Mme BELOZEROVA Ekatérina**
(1966) (*russe*) 81 avenue Louis Wallé
94470 BOISSY ST LÉGER Tél. 01.45.95.14.52
Port. 06.51.67.26.72
Courriel : e.belozeroва@yandex.ru
- 2010-2021 **M. BIBA Astrit**
(1972) (*albanais*) 1 allée Henri Bergson
18000 BOURGES Tél. 02.48.68.01.84
Port. 06.85.51.98.56
Courriel : astritbiba@hotmail.com
- 2009-2020 **Mme BOSZKO Danuta**
(1958) (*polonais*) 9 avenue Jean-Jaurès
58600 FOURCHAMBAULT Tél/Fax 03.86.60.84.76
Port. 06.63.72.35.63
Courriel : danutal@laposte.net
- 2006-2022 **Mme BREZNICKA Lubomira**
(1953) (*slovaque – tchèque*) 3 avenue d'Augsbourg
18000 BOURGES Tél. 02.48.02.12.37
Port. 06.51.06.35.38
Courriel : mira.b@free.fr
- 2005-2022 **Mme CHICHKINA ép MOINE
Olga** (1974) (*russe*) 9 impasse Montplaisir
18000 BOURGES Tél. 02.48.24.48.68
Courriel : olga.moine@gmail.com
- 2006-2022 **Mme COIC-GAVRILOVA Marina**
(1963) (*russe*) 1 bis rue Mesmin
18000 BOURGES Tél. 02.48.50.76.87
Courriel : marina.gavrilova63@yahoo.fr
- 2009-2020 **Mme GENTER Natalya**
(1956) (*russe - ukrainien*) Chez Mme Lenoir
4 impasse Paul Claudel Port. 06.37.33.08.88
Bâtiment 17 – appartement 522
58000 NEVERS
Courriel : natalya.genter@gmail.com
- 2009-2020 **Mme GORECKA Bozena**
(1961) (*polonais*) 4 rue St Trohé
58000 NEVERS Tél. 03.86.21.53.81.
Port. 06.60.44.07.01.
Courriel : gorecka-plet@wanadoo.fr

2010-2021	Mme KOSAKOWSKA Anna (1976) (<i>polonais</i>)	14 rue Jean moulin 36120 ARDENTES Courriel : anna.kosakowska@free.fr	Tél. 06.80.75.59.44
2004-2019	Mme LONGUET-KONCHINA Éléna (1968) (<i>russe</i>)	Lieu-dit GRELET 36700 CHÂTILLON SUR INDRE Courriel : elenarusse@wanadoo.fr	Tél. 02.54.38.73.82 Port. 06.30.08.25.30
2006-2022	Mme PODKOPAYEVA-LENOIR Inna (1963) (<i>russe - ukrainien</i>)	4 impasse Paul Claudel 58000 NEVERS Courriel : inna.lenoir@laposte.net	Tél. 03.86.61.66.70 Prof. 03.86.57.47.48
2010-2021	Mme VERLAN LEROY Galina (1968) (<i>russe</i>)	9 avenue Maurice Thorez 58640 VARENNE VAUZELLES Courriel : galinaleroy@sfr.fr	Tél. 03.86.57.61.02 Port. 06.63.34.94.45

H.3 – LANGUE DES SIGNES ET LANGAGE PARLÉ COMPLÉTÉ

H.3.1. - LANGUE DES SIGNES FRANÇAISE

Experts réinscrits :

2007-2018	Mme GEORGES Lucie (1974)	24 rue Edmé Boiché 18000 BOURGES Courriel : lucie.georges@mdph.cg18.fr	Tél. 02.48.27.31.17 prof. 06.81.82.96.20 Fax 02.48.27.31.59
-----------	------------------------------------	--	---

H.3.2. - LANGAGE PARLÉ ET COMPLÉTÉ

- II -

TABLE ALPHABÉTIQUE DES EXPERTS

- A -

AGADJANIAN Babken (2020)	74
ALBIZZATI François (2020)	22-23-28-29
AL CHAAR Buchra (2019)	73 - 80
AMELINE Valérie (2019 - 2022)	55 - 57
ASHRY Ashraf (2021)	74 -80
AUCLAIR David (2020)	25-27-28-33
AURARD Bernard (2019)	25-34-35

- B -

BARCHASZ François (2022)	28 - 29
BARTHE Frank-Emmanuel (2020)	20
BECHOUA Mustapha (2019)	60 - 66
BELOZEROVA Ekaterina (2022)	83
BENAOUISSE Bochra (2019)	74 - 80
BERNARDI Michel (2022)	61 - 62
BERRIER Philippe (2019)	70 - 71
BERRIRI Kamel (2022)	55
BERTHON Alexa (2018)	61 - 62
BERTRAND Patrick (2021)	57 - 68
BIBA Astrit (2021)	77 - 83
BLIN Bertrand (2019)	6-8
BLIN Emmanuelle (2018)	61 - 62
BODIN François (2018)	34-36-37--38-41
BONNEAU Alain (2019)	8-38-39-40
BOSREDON Christian (2018)	23
BOSZKO Danuta (2020)	77 - 83
BOUGUEREAU Jean (2020)	46
BOUMANSOUR Aziz (2022)	74 - 77
BOYER Michel (2020)	69-70
BRAGA-BOURLARD Fernanda (2022)	82
BRESSY Catherine (2021)	38-39-40-41
BRÉTAULT Claire (2022)	6-8-11-12-13-38-39-40
BREZNICKA Lubomira (2022)	77- 83
BUDKO Iryna (2018)	77

- C -

CACCO Federica (2019)	75
CAMPOY ARRÉS Nuria (2018)	75 - 82
CAPITAIN Jean-Philippe (2019)	11-12-18
CAPUTO Jean-François (2018 - 2020)	19-70-71
CARRÉ Christophe (2018)	23 - 24
CARROUÉ Laurence (2019)	8
CHANDON Gérard (2018)	56 - 58
CHANGEUX Cécile (2018)	40
CHAPELIER Bruno (2020 - 2022)	6-8-9-10-11
CHAPELLE Patrick (2018)	16 - 17
CHAUSSAT Philippe (2019)	42-43-44
CHAUSSET Yves (2022)	10-49-51-52
CHEMIN Olga (2022)	77
CHICHKINA ép MOINE Olga (2022)	72-77-79-83
CIOFFI Marc (2019)	23 - 31
COATRIEUX Arnaud (2018)	58
COELHO Marie-Christine (2020-2022)	82
COIC-GAVRILOVA Marina (2022)	78 - 83
COJOCARIU Silvia (2022)	76
COLLINE Sophie (2018)	73 - 80
COTHENET Fabien (2020)	79
COTINEAU Jean (2018)	55-57-64-65
COUROUBLE Géry (2018)	58
COUTÉ-RODRIGUEZ Isabelle (2019 - 2018)	76 -79-82
CURIGUT Liliana (2018)	75

- D -

DALEY Anna (2018)	72 - 79
DANIEL Jean-Paul (2018 - 2020)	25-47- 48
DAYOT Jean-Charles (2018 - 2020)	6-8-10-12-33-36-37-39-40-41
DE BEAUMESNIL Michel (2018)	6-8-9-14-15
DE BERTRAND PIBRAC Pierre (2018)	55 - 64
DEBILLOT Benjamin (2019)	16-17-18
DE CHOULOT Benoît (2022)	14
DEKKER Elizabeth (2020)	74-81

DELGADO Martial (2021)	27-29-30-31-35
DELION Thierry (2019)	46- 51 - 53
DEVAUX Jean-Pierre (2019)	23-24-28-29-39-40
DONADIEU Marie-Pierre (2018)	74-77-82-84
DOS SANTOS Antonio (2018)	76 - 82
DOS SANTOS Natalia (2022)	82
DOUCET Jean (2022)	30-31-35
DUGUET Bernard (2018)	57-65-67
DURAND René (2018)	54 - 68
DUTHEIL Benoît (2018)	9 - 15

- E -

- F -

FASQUELLE Roxane (2020)	61 - 62
FOLLAIN Esther (2021)	72 - 75

- G -

GAILLARD Elisabeth (2022)	60 - 69
GALLOIS Jean-Raymond (2019)	56-58-64-65
GAS Jean-Michel (2018)	10-12-13-14-15-24-48
GAUTHIER Éric (2019)	43
GAUTHIER Pascal (2019)	30- 31 - 36
GENESTE Éric (2018)	60
GENTER Natalya (2020)	78 - 83
GEORGES Lucie (2018)	84
GERRAND François (2018)	54 -55 - 61
GILET-SUN Xinuyan (2020)	74
GINER Serge (2018)	46 - 47
GONDART Jean-Paul (2018)	22-26-27-30-31-32
GORECKA Bozena (2020)	78 - 83
GOUGEON Gérard (2018)	9 - 39 - 40
GOULAUX Michel (2018)	20
GRANDHAIE Cyril (2019)	62
GRAPTON Denis (2019)	7 - 9
GUEFIFA Nadjia (2019)	81

GUÉNARD Isabel (2018)	22-23-27-28-30-31-32-35
GUÉRIN Éric (2019)	9
GUÉRIN Philippe (2020)	30
GUILLARD Arlette (2019)	75 - 81
GUILLOT Magalie (2020)	61 - 63
GUINARD Francis (2019)	58 - 59

- H -

HASSAN Rafa (2018)	73
HERMIER François (2019)	7 - 9
HOFFMANN Afet (2021)	73 - 81
HORVATH Lucien-Henry (2021)	46 - 47
HORVATH Serge (2018 - 2020)	26 - 33 - 69
HUBERT Pierrick (2019)	24 - 27
HUYNH Sestawan (2020)	74 - 81

- I -

ISSARD ROUSSEL Philippe (2019)	60
IZERT Didier (2018)	32-34-35-48

- J -

JOUVENEUX Cédric (2018)	60
--------------------------------	----

- K -

KOCAK Ruhi (2022)	74 - 81
KOSAKOWSKA Anna (2021)	78 - 84

- L -

LACOSTE Jacques (2020)	58 - 65
LAGRANGE Fabrice (2018)	46 - 56 - 59 - 60
LAMBERT Muriel (2020)	72 - 79
LAMOTTE Dominique (2019)	23-25-28-29-32-37
LARIVE Enrique (2019)	21
LECANU Thierry (2020)	42
LONGUET-KONCHINA Éléna (2019)	78 - 84

- M -

MACCABONI Agnès (2022)	76 - 82
MANSART Stéphane (2022)	63
MARQUET Régis (2020-2022)	22-26-27-30-36
MARTIN-DEPOORTERE Marie-Laure (2020)	76 - 82
MASSARI Elisa (2018)	76
MASTERS Charles (2022)	72-79
MATEI Roxana-Stéfanía (2018)	76
MCFARLANE VELÉ Arleene (2019)	79
MERCIER Jean (2022 - 2019)	7 - 16
MICHEL Évelyne (2020)	23
MOLOCA Dana (2018)	76
MONDON Philip (2020)	63
MORARU Tatiana (2020)	77 - 78
MORIZET Corinne (2018)	19
MOULIN Laurent (2018 - 2020)	44 - 45
MOURLEVAT François (2018)	22
MUZELLIER Ruzana (2020)	77

- N -

- O -

ONDER Nurcan (2019)	73
ORG & TECH (2019)	48-49-50-51
OZYETIS Sulé (2021)	74

- P -

PAGE Bernard (2020)	55-57
PATIN Dominique (2019)	51
PASQUET Jean-Philippe (2018)	36
PERRIN Michel (2019)	27
PHILIPPOT Serge (2020)	36-37-41
PICHON Rémy (2018 - 2020)	22-24-27-28-33
PIEUCHOT Jean-Marie (2020)	9
PRISTAVU Marie-Marta (2019)	76 - 82
PRUM-HENNEBICQUE Flore (2019)	6-12-33-36-37-41
PINTOR Évelyne (2020)	83
PODKOPAYEVA-LENOIR (2022)	78 - 84

POUILLOT Irina (2021)	78
POUZET Pascal (2022)	49 - 50

- Q -

- R -

RAMBERT Grégory (2020)	48 - 49
RAQUIN Jean-Paul (2021)	38
RAYMOND Odile (2018-2019)	74 - 79 - 80
RENARD Nicolas (2021)	69
RHIT Jean-Michel (2020)	6-7-8-10-11
RIADI Hasnaa (2018)	73
RIBAUD Michelle (2019)	61 - 62
ROUIF Benjamin (2020)	61 - 62
ROUXEL Maud (2019)	61 - 62

- S -

SAGET Bruno (2018)	26
SAKSIK Daniel (2021)	26
SAMAIN Carole (2020)	72-75-80-81
SAN JOSÉ NEVEU Sylvia (2021)	73-77-80-83
SARAY Murat (2020)	73
SATO Yuriko (2020)	80
SCOTT Claudine (2021)	73- 80
SÉGONNE Christine (2021)	38 - 39 - 40
SIMONET Philippe (2022)	42 - 43
SOULAT Louis (2021)	54
STRANGOLINO Laurent (2021)	24 - 28 - 29
STROES Maarten (2021)	75 - 81

- T -

THÉPENIER Philippe (2022)	7-8-9-10-11-14
----------------------------------	----------------

- U -

- V -

VADEBONCOEUR Laurent (2020-2022)	32-34-35-48
---	-------------

VAILLANT Dominique (2020)	56
VAN DER STRAATEN Anne Elisabeth (2020)	75 - 81
VAROQUIER Philippe (2019 - 2022)	23-25-26-28-29-31-33
VERLAN LEROY Galina (2021)	78 - 84
VEYRIER Thibaut (2019-2020-2022)	7 - 9 - 11
VIALLANEX Eric (2020)	52-53
VINCENTI Pascal (2019)	54-64-66-68
VINCHON Stéphane (2021)	52-53

- W -

WAINWRIGHT Jodi (2019)	72 - 79
WATRINET Laurent (2020)	24-26-28-29-32-33-34
WIECEK Rachel (2019)	38
WILSON Davis (2021)	73
WYNDAELE GOEGEBUER Marleen (2021)	13-14-16-17-18

- X -

- Y -

- Z -